



Cyngor Tref TREGARON Town Council

Clerc/Clerk: Fflur Lawlor

E-bost/E-mail: clerc@cyngor-tregaron-council.org.uk

Ffôn symudol/Mobile: 07891677597

Cyfarfod mis Tachwedd Cyngor Tref Tregaron / Tregaron Town Council November Meeting Nos Wener / Friday 18.11.2022

7.00yh/pm – yn Neuadd Goffa Tregaron / Memorial Hall

COFNODION CYFARFOD CYNGOR MIS TACHWEDD / NOVEMBER COUNCIL MEETING MINUTES

Eitem / Item	Gweithred / Action
<p>1. CROESO / WELCOME Croesawodd y Cadeirydd pawb i'r cyfarfod. <i>The Chair welcomed everyone to the meeting.</i></p> <p>PRESENNOL / PRESENT: Cyng/Cllr Rhydian Wilson (Cadeirydd/Chair), Arwel Jones, Laura Sherman, Owain Pugh, Catherine Hughes & Rhian Jones</p> <p>Clerc / Clerk – Fflur Lawlor</p>	
<p>2. YMDDIHEURIADAU / APOLOGIES Cyng / Cllr, Sian Jones, Dewi Evans, Dafydd Richards & Karen Bulman</p> <p>Cyng/Cllr Ifan Davies, Aelod Lleol Cyngor Sir Ceredigion <i>County Council Local Member</i></p>	
<p>3. MATERION PERSONOL / PERSONAL MATTERS Diolchodd y Cyng Catherine Hughes i'r Cadeirydd am drefnu gwasanaeth Sul y Cofio. Diolchodd y Cadeirydd i'r Cyng Catherine Hughes am chwarae'r piano yn y gwasanaeth.</p> <p><i>Cllr Catherine Hughes thanked the Chair for arranging the Remembrance Sunday service. The Chair thanked Cllr Catherine Hughes for playing the piano at the service.</i></p>	
<p>4. ADRODDIAD YR HEDDLU / POLICE REPORT Ffoniodd PC John Evans yn ystod y cyfarfod – dim i'w adrodd dros y mis diwethaf.</p> <p><i>PC John Evans rang during the meeting – nothing to report from the last month.</i></p>	
<p>5. DATGELU BUDDIANNAU PERSONOL / DECLARATION OF PERSONAL INTEREST Dim i'w gofnodi <i>Nothing to report</i></p>	
<p>6. CADARNHAU COFNODION / APPROVAL OF MINUTES FROM 17/10/22 Cytunwyd bod y cofnodion yn rhai cywir.</p>	

CADEIRYDD / CHAIRMAN

	<p><i>It was agreed that this was a true record of the minutes.</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Laura Sherman Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Rhydian Wilson</p>	
7.	<p>MATERION YN CODI O'R COFNODION / MATTERS ARISING FROM MINUTES</p> <p>7.1 – Roedd y Cyng. Catherine Hughes eisiau nodi yn dilyn y drafodaeth mewn cyfarfod blaenorol ar brosiect y Pwll Nofio - ni roddwyd adborth i'r cyhoedd gan nad oedd y Cyngor Tref wedi derbyn unrhyw adborth gan Lywodraeth Cymru - roeddent i fod i wneud ymweliad safle a chyfarfod â'r pwyllgor, ond ni ddigwyddodd hynny. Rydym yn dal i aros am atebion ynghylch pam na aeth y prosiect ymlaen i'r cam nesaf.</p> <p><i>Cllr Catherine Hughes wanted to note that following the discussion at a previous meeting with regards to the Swimming Pool project - no feedback was given to the public as the Town Council had not received any feedback from the Welsh Government - they were meant to do a site visit and meet with the committee, but it did not happen. We are still waiting for answers on why the project didn't proceed to the next stage.</i></p> <p>7.2 – Wifi y Dref – Clerc wedi siarad gyda Kevin Harington, Antur Cymru ac maen nhw'n awgrymu gosod pwynt ychwanegol yn y Mart neu'r Clwb Rygbi. Pawb yn gytûn i ofyn i'r Clwb Rygbi weld os ydynt yn cytuno - Clerc i gysylltu.</p> <p><i>Town Wifi – Clerk has spokent to Kevin Harington, Antur Cymru and they suggest to either place the extra point at the Mart or the Rugby Club. All in agreement to ask the Rugby Club to see if they agree - Clerk to contact.</i></p>	Clerc / Clerk
8.	<p>CYNGOR SIR CEREDIGION COUNTY COUNCIL</p> <p>A) Gwybodaeth a dderbyniwyd wrth CSC / Information received from CCC –</p> <p>Ebyst wedi cael eu danfon ymlaen at y Cynghorwyr cyn y cyfarfod / Emails forwarded to Councillors prior to meeting.</p> <ul style="list-style-type: none"> 22/09/22 – Gerwyn Jones, Cysgodfan Bws / Bus Shelter Cafwyd trafodaeth o amgylch y lloches bws a phenderfynwyd gofyn i'r Cyngor Sir a TTS am ddyfynbris am wneud y gwaith o osod y lloches bws yn ei le – Clerc i gysylltu â'r Cyngor Sir a'r Cyng Rhydian Wilson i ofyn i TTS. <p><i>Discussion was held around the bus shelter and it was decided to ask the County Council and TTS for a quote for doing the work of putting the bus shelter in place - Clerk to ask the County Council and Cllr Rhydian Wilson to ask TTS.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> 19/10/22 – Terfynau Cyflymder / Speed Limits 17/11/22 – Mannau Croeso Ceredigion / Warm Welcome Spaces in Ceredigion 14/11/22 – Strategaeth Seilwaith Gwyrdd a Glas Ceredigion Green & Blue Infrastructure Strategy 	Clerc / Clerk Cyng/Cllr Rhydian Wilson

	<p>Wedi derbyn copi trwy e-bost o'r strategaeth. Nid oedd y Cyngor Tref wedi clywed dim am y strategaeth ers i'r Clerc a'r Cadeirydd fynychu'r gweithdy. Clerc i ymateb yn gofyn a yw'r strategaeth yn fersiwn drafft ac a fydd cyfle i'r Cyngor Tref ymateb.</p> <p><i>Received a copy via email of the strategy. Town Council had not heard anything regarding the strategy since the Clerk and the Chair attended the workshop. Clerk to respond asking if the strategy is a draft version and if the Town Council will have an opportunity to respond.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Ebost wrth Nerys Lewis, Cyngor Sir am ddiweddariad am Cylch Caron – gweithio gyda'r Bwrdd Iechyd i gael dogefennau tendr wedi cwblhau i fynd allan i bartner newydd. <p><i>Email from Nerys Lewis, County Council for an update on Cylch Caron - working with the Health Board and getting the tender documents completed to go out to a new partner.</i></p> <p>B) Diweddariad gan yr Aelod Lleol / <i>Update from the Local Member, Cyng/Cllr Ifan Davies –</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Dim i'w gofnodi / <i>Nothing to report.</i> 	Clerc / Clerk																		
9.	<p>CYFRIFON / FINANCIAL MATTERS</p> <p>9.1 – Balans y Banc / <i>Bank Balance –</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Cyfrif Busnes Cyfredol / <i>Business Current – £24,494.10</i> Cyfrif Busnes wrth gefn / <i>Business Reserve – £16,937.95</i> Cyfrif Busnes wrth gefn / <i>Business Current (Cadeirydd / Chairman) – £3,126.90</i> Cyfrif Busnes wrth gefn / <i>Business Reserve (Gratuity) – £ 345.41</i> <p>9.2 – Taliadau mis Tachwedd / <i>November payments –</i></p> <table border="0"> <tr> <td>• Cyflog Gweithiwr Strydlun Hydref/<i>Streetscene worker salary October</i></td> <td style="text-align: right;">£258.40</td> </tr> <tr> <td>• Cyflog y Clerc Mis Hydref / <i>Clerk salary October</i></td> <td style="text-align: right;">£276.00</td> </tr> <tr> <td>• Costau Clerc / <i>Clerk Costs – Mehefin/June 2022 –</i></td> <td style="text-align: right;">£228.73</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"><i>Tachwedd/November 2022</i></td> </tr> <tr> <td>• HMRC Mis Hydref / <i>October</i></td> <td style="text-align: right;">£133.60</td> </tr> <tr> <td>• Poppy Appeal – Wreath</td> <td style="text-align: right;">£25.00</td> </tr> <tr> <td>• G Davies – torri porfa parc / <i>park Grass cutting</i></td> <td style="text-align: right;">£320.00</td> </tr> <tr> <td>• Smith of Derby</td> <td style="text-align: right;">£309.60</td> </tr> <tr> <td>• Pugh Computers – trwydded Microsoft 365 Business Standard licence</td> <td style="text-align: right;">£135.36</td> </tr> </table> <p>Cynnig/<i>Proposed: Cyng/Cllr Rhian Jones</i> Eilio/<i>Seconder: Cyng/Cllr Arwel Jones</i></p> <p>9.3 – Incwm / <i>Income –</i></p> <ul style="list-style-type: none"> 31.10.22 - Cyngor Sir Ceredigion <i>County Council - Precept</i> £8,000 	• Cyflog Gweithiwr Strydlun Hydref/ <i>Streetscene worker salary October</i>	£258.40	• Cyflog y Clerc Mis Hydref / <i>Clerk salary October</i>	£276.00	• Costau Clerc / <i>Clerk Costs – Mehefin/June 2022 –</i>	£228.73	<i>Tachwedd/November 2022</i>		• HMRC Mis Hydref / <i>October</i>	£133.60	• Poppy Appeal – Wreath	£25.00	• G Davies – torri porfa parc / <i>park Grass cutting</i>	£320.00	• Smith of Derby	£309.60	• Pugh Computers – trwydded Microsoft 365 Business Standard licence	£135.36	Clerc / Clerk
• Cyflog Gweithiwr Strydlun Hydref/ <i>Streetscene worker salary October</i>	£258.40																			
• Cyflog y Clerc Mis Hydref / <i>Clerk salary October</i>	£276.00																			
• Costau Clerc / <i>Clerk Costs – Mehefin/June 2022 –</i>	£228.73																			
<i>Tachwedd/November 2022</i>																				
• HMRC Mis Hydref / <i>October</i>	£133.60																			
• Poppy Appeal – Wreath	£25.00																			
• G Davies – torri porfa parc / <i>park Grass cutting</i>	£320.00																			
• Smith of Derby	£309.60																			
• Pugh Computers – trwydded Microsoft 365 Business Standard licence	£135.36																			

	<p>9.4 – Y Rheoleiddiwr Pensiynau - Cyngor Tref wedi ail-ddatgan gyda'r Rheoleiddiwr Pensiynau o dan Ddeddf Pensiynau 2008 ar 14/11/22.</p> <p><i>The Pensions Regulator – Town Council has re-declared with The Pensions Regulator under the Pensions Act 2008 on 14/11/22.</i></p> <p>9.5 – Arian ‘Strictly Caron Dancing’ - £2,437.50 wedi cael ei rhoi yn 2019 tuag at gwelliannau i’r dref. £1,055 wedi gwario yn Gorffennaf 2021 ar blodau. £1,382.50 yn weddill yn y pot (yn cyfrif y Cadeirydd).</p> <p>‘Strictly Caron Dancing’ money - £2,437.50 was donated towards improvements to the town in 2019. £1,055 spent in July 2021 on flowers. £1,382.50 left in the pot (in the Chairman Account).</p>	
10.	<p>ADRODDIADAU IS-BWYLLGORAU / SUB-COMMITTEES REPORTS</p> <p>a) <u>Is-bwyllgor Trefniadau’r Nadolig / Christmas Arrangements</u></p> <p>a) Grant Trefi Gweldig - £7,986.87 yn weddill yn y pot</p> <p>i. Golau Nadolig Newydd ar gyfer polion lampiau ar gyfer y flwyddyn nesaf</p> <p>b) Trydanwr i ddod wythnos ola mis Tachwedd/dechrau mis Rhagfyr</p> <p>c) Nos Wener, Rhagfyr 2il 2022 – 6.30pm – cau y sgwar –</p> <p>i. Troi golau ymlaen gan y Cadeirydd.</p> <p>ii. Ras Santa – Campau Caron.</p> <p>iii. Diod twym a mins pei – Clerc wedi prynu Mince Peis a Spar wedi rhoi botelu o ddiod twym.</p> <p>iv. Clerc wedi gofyn i Caron Stores am ffrwythau i’r diod cynnes a squash</p> <p>v. Ysgol Henry Richard a Merched Soar yn canu – wedi cadarnhau.</p> <p>vi. PA – Cyng Rhydian Wilson.</p> <p>vii. Golau- YHR – Cyng.Rhydian Wilson .</p> <p>viii. Cones i gau y sgwar – Clerc wedi siarad gyda’r Cyngor Sir – gadael yn y depot – Gweithiwr Strydlun i gasglu a mynd nol a nhw.</p> <p>ix. Angen gwirfoddolwyr i helpu ar y noson - rhoi neges allan ar tudalen Facebook Tregaron.</p> <p>x. Bydd Teifi Toasties yna.</p> <p>xi. Elw o’r noson i fynd tuag at Cymdeithas Ysgol Henry Richard a DPJ Foundation.</p> <p>d) Coed Nadolig – 25 ft coeden i’r sgwar / 6 x 8ft i’r potiau blodau (Cylch Cerrig, Clwb Rygbi, Siop Dop, Ysgol Henry Richard, Sgwar x 2) – coed yn dod 25/11/22. Rhoi yn eu lle ar y 28/11/22</p> <p>e) Cystadleuaeth addurno ty – gwobr £25 – dyddiad cau 20/12/22</p> <p>f) Annog Busnesau i addurno erbyn 02/12/22</p>	<p>Clerc / Clerk</p> <p>Cyng/Cllr Rhydian Wilson</p>

- a) Rural Towns Grant - £7,986.87 remaining in the pot
 - i. New Christmas light for lamp posts for next year
- b) Electrician to come last week of November/beginning of December
- c) Friday evening, December 2nd 2022 – 6.30pm – closing the square –
 - i. Lights to be switched on by the Chairman.
 - ii. Santa's run – Campau Caron.
 - iii. Mulled wine and mince pies - Clerk has bought Mince Pies and Spar have donated bottles of mulled wine.
 - iv. Clerk has asked Caron Stores for fruit for the mulled wine and squash.
 - v. Ysgol Henry Richard and Merched Soar singing – confirmed.
 - vi. PA – Cllr Rhydian Wilson.
 - vii. Light - YHR – Cllr.Rhydian Wilson.
 - viii. Cones to close the square - Clerk has spoken to the County Council – they will be left at the depot - Streetscene Worker to collect and take them back.
 - ix. Volunteers needed to help on the night - put a message out on Tregaron's Facebook page.
 - x. Teifi Toasties will be there.
 - xi. Proceeds from the evening to go towards Cymdeithas Ysgol Henry Richard and DPJ Foundation.
- d) Christmas trees – 25 ft tree to the square / 6 x 8ft to the flower pots (Cylch Cerrig, Rugby Club, Siop Dop, Ysgol Henry Richard, Sgwar x 2) – trees coming 25/11/22. Put in their place on the 28/11/22.
- e) House decoration competition - prize £25 - closing date 20/12/22.
- f) Encourage Businesses to decorate by 02/12/22
- b) Taith Sion Corn / Santa Tour –
 - a) Taith Santa – nos lau 22ain Rhagfyr, 6pm
 - b) Evan Jones i ddarparu treilar i'r sled
 - c) Cynghorwyr i wisgo fel corachod
 - a) Santa's Tour – Thursday 22nd December, 6pm
 - b) Evan Jones to provide the trailer for the sled
 - c) Councillors to dress up as Elf's

11.

CEISIADAU CYNLLUNIO / PLANNING APPLICATIONS

Rhif y Cais / Application: A220792

Ymgeisydd / Applicant: J Jones

Safle / Site: Y Glyn, 3 Station Road, Tregaron, SY25 6HU

Y bwriad / Intention: Proposed change of use from office to dwelling

Gwybodaeth wedi'i rhannu drwy e-bost i'r Cynghorwyr gan nad oes cyfarfod. Atebodd y Clerc – dim gwrthwynebiad.

	<i>Information shared via email to Cllrs as no meeting. Clerk replied – no objections.</i>	
12.	<p>CANIATAD CYNLLUNIO / PLANNING APPROVED Dim i'w gofnodi. <i>Nothing to report.</i></p>	
13.	<p>GOHEBIAETH / CORRESPONDENCE 13.1 – Cymorth Ariannol / <i>Financial assistance – CAB Ceredigion</i></p> <p>13.2 – Digwyddiad CUPHAT Event – 16.11.22</p> <p>13.3 – Digwyddiad Cofebau YHR</p> <p>13.4 – A yw'r GIG yn gwella wrth fyw gyda COVID? – Cyngor Iechyd Cymuned Hywel Dda / <i>Is the NHS getting better living with COVID? – Hywel Dda Community Health Council</i></p> <p>13.5 – Llywodraeth Cymru – Asedau Seilwaith / <i>Welsh Government – Infrastructure Assets</i></p> <p>13.6 – Ambiwylans Awyr Cymru – Gwahoddiad i Ddigwyddiad Gefnogi Ymgynnull <i>Wales Air Ambulance – Supporting Gathering Event Invitation</i></p> <p>13.7 – Cais am lythyr o gefnogaeth wrth y Neuadd Goffa am gais grant am offer hybrid – pawb wedi cytuno dros e-bost gan oedd ei angen cyn cyfarfod mis Tachwedd y Cyngor Tref. <i>Request for a letter of support from the Memorial Hall for a grant application for hybrid equipment - everyone agreed via email as it was needed before the November Town Council meeting.</i></p> <p>13.8 – Gwariant Adran 137 y Terfyn ar Gyfer 2023-24 / <i>Section 137 Expenditure Limit for 2023-24 – Llywodraeth Cymru / Welsh Government</i></p>	
14.	<p>UNRHYW FATER ARALL / ANY OTHER BUSINESS 19.1 – Grant Trefi Gwledig - £7,986.87 yn weddill yn y pot –</p> <ul style="list-style-type: none"> Gwefan i'r dref – Cadeirydd wedi cyfarfod Gwe Cambrian ac wedi derbyn pris - £4,250 + TAW. Cadeirydd i rhannu y pris a'r wybodaeth i bawb ac i drafod yn y cyfarfod nesaf. <p><i>Website for the Town – Chair has met with Gwe Cambrian and has received a quote - £4,250 + VAT. Chair to circulate the quote and information to everyone and to discuss it at next meeting.</i></p> <p>19.2 –</p>	<p>Cyng / Cllr Rhydian Wilson</p>

<p>Roger Pride, Orchard – Gweithdy Brandio – cafwyd trafodaeth am y gweithdy a’r brandio a awgrymir ar gyfer Tregaron – ‘Ysbryd Mynyddoedd Cambrian’. Nid oes neb yn hoffi hyn. Clerc i roi adborth i Roger a datgan eu bod yn cytuno gyda’r cysyniad ond byddai’n well ganddynt ‘Porth i Fynyddoedd Cambrian’ – Clerc i ofyn am ragor o awgrymiadau.</p> <p><i>Roger Pride, Orchard – Branding Workshop – discussion was held around the workshop and the suggested branding for Tregaron – ‘Spirit of the Cambrian Mountain’. No one likes this. Clerk to feedback to Roger and state that they agree with the concept but would prefer ‘Gateway to the Cambrian Mountains’ – Clerk to ask for more suggestions.</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Catherine Hughes Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Owain Pugh</p> <p>19.3 – Sul y Cofio – ebost diolch am y gwasanaeth wrth Mr G Morgan. Diolch i’r Cadeirydd am drefnu ac i bawb wnaeth gymryd rhan.</p> <p><i>Remembrance Sunday – thank you email for the service from Mr G Morgan. Thanks to the Chairman for organizing and to everyone who took part.</i></p> <p>19.4 – Sied y Mart – Clerc wedi cysylltu i ofyn am sied mwy o faint, aros am ymateb wrth Arwyn Davies, Cyngor Sir Ceredigion.</p> <p><i>Shed in the Mart – Clerk has contacted to ask for a bigger shed, waiting for a response from Arwyn Davies, Ceredigion County Council.</i></p> <p>19.5 – Sedd wag ar y Cyngor Tref – un llythyr wedi ei dderbyn trwy’r Cyngor Sir – Mrs R Hughes.</p> <p><i>Empty Seat on Town Council – one letter received via the County Council – Mrs R Hughes.</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Laura Sherman Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Rhian Jones</p> <p>19.6 – Ebost am Pared Dydd Gwyl Dewi / Email about St.Davids Day Parade – Rhodri Francis, Cered.</p> <p>Pawb yn gytûn i’r Cyngor Tref i helpu drefnu. Clerc i gysylltu â Rhodri. <i>All in agreement for the Town Council to help organise. Clerk to contact Rhodri.</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Owain Pugh Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Arwel Jones</p> <p>19.7 – Jack Griffiths Tilhill – Clerc wedi trefnu cyfarfod ymweliad safle ar 22/11/22 am 10am. <i>Clerk arranged a site visit meeting on 22/11/22 at 10am.</i></p>	<p>Clerc / Clerk</p> <p>Clerc / Clerk</p> <p>Clerc / Clerk</p> <p>Clerc / Clerk</p>
---	---

	<p>19.8 – Betsan Moses, Eisteddfod Genedlaethol – Clerc i ddanfôn llythyr o ddiolch am wythnos yr Eisteddfod wrth y Cyngor Tref.</p> <p><i>Betsan Moses, National Eisteddfod – Clerk to send a letter of thanks for the week of the Eisteddfod from the Town Council.</i></p> <p>19.9 – Sled Siôn Corn / <i>Santa Sledge</i> Os oes unrhyw un yn yr ardal am ddefnyddio'r sled eleni, rydym am ofyn am gyfraniad at apêl y Cadeirydd (Cymdeithas Henry Richard a DPJ Foundation).</p> <p><i>If anyone in the area wants to use the sledge this year, we are to ask for a donation to the Chair's appeal (Cymdeithas Henry Richard and DPJ Foundation).</i></p> <p>19.10 – <u>Cyng/Cllr Catherine Hughes</u> – Mae parcio yn dal yn broblem ar Ffordd Dewi. Heol Pontrhydfendigad mae llawer o ddail ar y ffordd, gallai fod yn beryglus i geir sy'n dod lawr y rhiw gyferbyn a Vanog. Mae car yn y maes parcio, gyda merch yn byw ynddo. Mae PCSO wedi bod yn siarad â hi.</p> <p><i>Parking still an issue on Dewi Road. Pontrhydfendigad Road there is a lot of leaves on the road, could be dangerous for cars that come down the hill opposite Vanog. There is a car in the car park, with a girl living it. PSCO has been talking to her.</i></p>	Clerc / Clerk
15.	<p>Bydd y cyfarfod misol nesaf yn cael ei gynnal ddydd Llun Rhagfyr 19eg 2022 am 7.30pm. Cynhelir y cyfarfod yn Neuadd Goffa Tregaron.</p> <p><i>The next monthly meeting will be held on Monday 19th December 2022 at 7.30pm. It will be held at Tregaron Memorial Hall.</i></p>	
16.	Terfynwyd y cyfarfod / Meeting was closed	